中砜庄严论释• 文殊上师欢喜之教言 偈颂 科判

静命菩萨 造颂 全知麦彭仁波切 释论 索达吉堪布 译讲 释道净 整理 11 稿 qq 973451196 校对 李卫东 罗文蕊 圆晗 圆藏

表 0: 总表

	m			判							颂词			
	中-			. 支分 一、		. :				朗嘎绕	嘎热嘎	藏语: 哦莫坚	戒策累哦雪巴	
			丙	二、	译礼	·:	IV /H	顶礼文殊童子!						
					戊			辛一、	真实立	根本日	ച :	自他所说法,	此等真实中,	
				_	· 一	7	庚一		チー	分析	有法:	禺一及多故,	无性如影像。	
		乙		丁一	(己一宣	(立	辛二	T.,	77 77	-	、分析是应成因	目抑或自续因:	
		1,		(抉	认清	说胜义中	根 本 因)分 二:	(旁述)分	壬二(因) %		真 癸二	· 分析是证成》 言因:		
		(讲		择	二谛	万法	—:	三:		•		、分析是无遮扣	沪或非遮:	
		述		所	师之	不存					喻理:			
		开		知	理	在)						了实一)分二:(
		显二谛		二谛)	分 二:		建立宗			、建立离	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
			丙	之	分		其理) ² 二:	分分二	-:	实多	:	何法一非有,		
	_	真		义	-		—.	辛二	-、建立	周遍	:		具有他行相,	
	甲二(所说论义)	如	三三)	•	7 -	(宫说世		广法存在	4)分	·二: (表		此二互绝故。	
		之	(分三	L.	L					7.—	(略说无过之理	里) 分二:	
此		此中	论	<u> </u>	八-	一 (追)	余于此之	尹伦)	分一:	(表 3)		(广说彼义) 分	}二:	
论		观	义)	-	15	- / 1 5	7 7 11 1	.1.783.0	/	+ .		正悟胜义无自性		
分二		庄	分		戊-	二(如文	是通达之	功德)分	} 二:(:	表 4)		世俗显现起作用 修习二者双运之		
-		严、	11								0- (1	作为因果法,		
	分	论真	:			ボー (安立二	己一、	安立名	言真っ	如:	由自成立法,	彼即住为识。	
	_	实		丁.	二	•) 分二:					依于唯心已,		
	:	分		()		·		己二、	安立二	理双注	依于此理已,			
		析所				戊 己-		:: 乘一	:理妙车	. 紧	握理继索	<u></u>		
		说		谛:		二 己		•		溩		<u>, </u>		
		论		理	而	对 二		t一、与众不同之功 亦去尺只些			。此真纯甘露,			
		义		摄		此一广	德:					,非成他受用。		
) 分		义)) '	赞 厂 说			产	一、 -	于有情生	是故于耽著,	倒说宗派者,	
		四四		分 二:				依之而	100	じ之巧	b德:	随佛诸智士,	悲悯油然生。	
		:				分 二 二	無他 6		中	ニ、き	于本师生	具智财者见,	他宗无实义,	
						: :	11/2/	•	敬	心之巧	b德:	如是于佛陀,	更起恭敬心。	
			丙(四尾	丁-	一、著足	坂:					宗派之大海彼卓 蕊的静命阿阇黎		
			-)分								与大译师智慧等		
			二:	:		二、译》	坂:					终以讲闻方式		
		乙:	=,	如是	分析	f之必要	? :							
					公	元二〇	○四年/	1月三十	日译	华于	刺荣圣处	五明佛学院		

表 1-1: 壬一(建立离实一)分二:(总3表)

	•••		· ,	王	<u> </u>		: <u>(</u>	12/				颂	i词
				À	-l- /	1. 1. / /	1,21 6	· ·	- 46 J	ı			常皆非一性,
				再一、	破1	也宗(多	卜道)	気立こ	こ常物	7 :			失坏彼等常。
		子	丑		r.		11/ Ab ala	`. m					所知无为法,
	癸	– (- (⇔ -		一、略	说能破	之埋	:				与次识系故。
	一(破	破	破	寅二(破		辰一	、以前	识之	境跟	随后:	者不合理而		自性若随后,
		别	常	自宗		二 破:					前识亦变后,	后亦成前者。	
	周	能	法、	(内		長二	(V) E	こー、	对境	竟无为	法有刹那性	前后之诸位,	彼体若不现,
	遍	遍	之实	道)	说	前证		之过:					如识刹那生。
	之实	之实	大	假立之	被理	境不	、随	, –	/ ++	午一	-、若观待缘	设若依前前,	刹那威力生,
	头一	ス 一))	日 石	- 'T' .	乙二四是			有为法:		如心与心所。
))	分	<u>-:</u>	分二	合理 破)	- '''7 13	川友ノ		午二	、若不观待		此等自在生,
	分二:	分	11	-		· 敬 二:	//	}二:			兑恒有或恒		
		_	:		•					无:			应成恒有无。
		•		寅三、	如力	是遮破常	常法之结	吉尾:					许彼立何用?
			IJ	一站	1、性,	伽罗之	·····································	7公=	比利用	117.1 1/1 .711	<u></u>	<u> </u>	<u>欲者观何益?</u> 南一夕白州
		マ:				能過之	儿伍灰八个,		诸遍岂成一?				
壬		7 -				11大之第						障未障实等,	
					7-21	· /C •/		-、宣	记说对	方观,	点:		无间住亦尔。
(_			台	寅一 (阐明				E	当田サモ	. ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	位中之微尘,
建		子		丑二		一(斛り微 尘 え		_(驳,			、说明若无 组法不成:		向余尘亦然。
立离		(实	破一	(破 微尘		w ± < 分二:	,		'			若尔地水等,	岂不得扩张?
			外	似王 之实	/	<i>,</i> , .		-•			、说明若有		面另居他处,
			分	一)						分则征	散尘不成:		无分唯一性?
)		二:		分	寅二	二(说明	月以破犯	皮微	卯一	-、安	立因:	微尘成无性,	
分	癸			二:			有实法)						显然无自性。
	_				二:		卯二、建立遍:				彼德彼作用, 彼等与彼聚。		
:	([午一、认识自			似等可似乘。 识方得以生,
	破不				卯					之本	•		此乃自身识。
	小遍			寅	_	辰一	已一(建立自证 合理)分二:						三性非理故,
	之	子	丑-		((破			·:	午二、说明彼为			非为所能事,
	实	,	()		破	无相 有部				自证之合理性:		故此为识性,	自证方合理,
	_	(认	为破	自中	宗之	已二、	说明	月境记	正非	境自性他法,		彼性他无有,
)	破	外土		宗有	· 观	理:		1 .		何故知己彼?		许为异体故。
	分二	实	存		字	点)					明有相感受		彼二实异体,
	- :	_	宗		<u>ハ</u> ニ	分	巴三(言合理:	彼如影像故,	假立可领受。
	•	之	所		派	三:					明无相感受	不许以境相,	转变之识宗,
		识	的	· · I	之		合理力	かー:		外境之名言亦不合		被觉外境相,	此事亦非有。
) 分	一:	-	观	 辰 二			故极低劣:			行相不成多,	
		二二	分分	, 分	点	化 破 有		皮异		午一、以如识相应成一而破:			
		:	ッ 二:)	相经部	-				如相识应成	正 以似似刀,	境则无法知。
				:	分一	宗之邓			多而		A- 1H M / M / M	未离诸相故,	识不成唯一。
					-	点)分		分	_		则以相识成	-16 & 1	JI - St - 12:6
					•	三:	트:			、 而破		非尔如何说, 	此二为一体?

中一、「説此風点: 「一日等諸名。 被別称が窺明。 「連年越陽等心,此見授阿煇蛭生, 「中一、汉峰一を分別。 「中一、以唯一を分別。 」 「中一、以唯一を分別。 「中一、以明一定 」 「中一、以明小所不知, 非为长久住。 清心同谋生。 中一、以明小师不知, 非为长久住。 清心同谋生。 中一、以明小师不知, 非为长久住。 清心同谋生。 中一、以明小师不知, 非为长久住。 清心同谋生。 中一、 以明则轮 对。 如此, 为十五之观。 」) か二: 「成有相经事家之观点) か二: 「大山 市 市 大 市 市 大 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市	衣!	_7:	Τ_	_ (x	<u> </u>	西头	<u></u>)	ガ_	_ :	(忠 3	衣)			1	
# 中一、以塚文字之心而 藤 新田									午	一、 ii	乱此观点:				
# 1								=	'					速生故愚者,	误解为顿时。
# 一窓分別。								(未一			缘文字之心而	藤条词等心,	更是极速生,
# 大大久住、清心同避生。								破	午	(破				同时起之心,	此刻何不生?
中一、攻击的								相	1	意	· ·			唯一意分别,	亦非次第知,
中三、以诸心而不决定:						卯	三	识	(义)	境之方	式市	万不决定:	非为长久住,	诸心同速生。
中一、安立国: 一一 一 一 一 一 一 一 一 一						_		各			由 =	낁녆	8:公而不决定:		
观点 分 二: (此 物 分 二:) 分 二: () 公 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从 从									此	三:	1 — `	·/ / //	一一一	犹如异体相,	顿时取而现。
五一(破水不共)分二:: 五十(大型)分二:: 五十(大型)分元:: 五十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 二十(大型)分元: 一十(大型)分元: 一十(大型)分元:							砧			* -	由一	字:	分 因。		
五一(破											7	Х-	·	了然明现故,	现见非结合。
□ (破 水 大 ク ー (甲二			如是结诸际,	由忆念为之,
x x x x x x x x x x				Ħ					分			对	境相违:	非取过去境,	故非依现见。
一 (破				<u>н</u> —	它	实			-		立彼	酉	二、故说明若	成独对培老	日
一				(严			_	:		之遍)	是	.结合则不应		
及一人 (建立离实一) 分二:					(:		— .	分二:	明	现:	为此显现轮,	个应成明现。
及其多种识,同一方式生。				认	破					午一	设业观点	5.		倘若如是许:	现见画面时,
大田										`	NG NG 79G 75	•••		尽其多种识,	同一方式生。
任一(建立高实一)分二: 境存在宗派所详的实一之识)分二: 場方二(破实一之识)分二: 場方二(破实)分二: 場方二(破实)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方二(破灾)分二: 場方(地)分二: と一、破胜者派与何察派之观点: し二、破顺世派之观点: し二、破顺世派之观点: し二、破顺世派之观点: し三:(破效数论派 与彼所性声等, 产具一境相内, 以亦不后理, 以现亦不由理根, 以亦亦不自理, 以现亦不由理根, 以亦亦不自理, 是性境现的。 以识亦不自理, 是性境现的。 以识亦不自理, 是性境现的。 以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的,以识亦不自理, 是性境现的为常, 同时或次第、生识极难的。 是三、破。说明为实一: 之答复:					共			巴.	=		十二 建	建立	法识 且 多相·	若尔虽认清,	白等一分相,
「	£	癸	ヱ	境			-	(₹	波		* \ \ \ \		何 の 六 ラ 何・	上中边异故,	能缘成种种。
(建立高实)分二: 一定			-												
建立离实一)分二: 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 上型 上				仕一		=	:								唯一性无分,
マーカー 一 一 一 一 一 一 一 一 一		破一	破	不派		:		_	_				一能缘无有之	理:	
マーカー 一 一 一 一 一 一 一 一 一	立	不			_					•	-				
字一))分二:		通	-		-			-		-		-			
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	实	~ 立						二:		二:	(能)分二	-:		象识则彼无有	
→ → → → → → → → → → → → → → → → → → →		ハ			•								之理:		
一 : : : : : : : : : : : : : : : : : : :)												1.1. 2. 3.63.4.31.	
二: : : : : : : : : : : : : : : : : : :	分一	分	分一			卯	辰-	一、	总说	色破明	智派:				
## 1		_	-			=									
サージ を	•	:	•	-					2	こー、	破胜者派.	与信	同察派之观点:		
□ (別破						外									
观点 名自之 之观点 [说明数 斥: 近城 万等性声等,许具一境相,				<u> </u>		道				ンニ、	破顺世派.	之邓	见点:	. , –	
大点 シー シー シー シー シー シー シー シ				•		乙加			1 1	<u>」三:</u>	(破数论派	-	午一、宣说破		
○ 分四: ○ 论派识为实一不 ○ 午二、破遺过 若许事体三,识现唯一相,						点点									
マニ マル マー マー マー マー マー マー マー)			讨	仑派 识	为实一不	` -	午二、破遣过	若许事体三,	识现唯一相,
・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・						分一	71	→ .	D	丁能])	分二:	1	之答复:	与彼不同现,	岂许彼取彼?
即一、破外境耽著为实一: 虚空等何识,唯名诸显现,现多文字故,明现为种种。 现多文字故,明现为种种。 观多文字故,明现为种种。 然不应真立,见害具相故。 然不应真立,见害具相故。 然不应真立,见害具相故。 故现各种识,何时何地中,如彼处异体,一性不合理。 也现在种识,可时何地中,如彼处异体,一性不合理。 无始之相续,习气成熟故,虽现幻化相,错谬如幻性。 有工作。 实际(唯识)所,许的实一之识)分二: 实际,如果被等, 实际,是现幻化相,错谬如幻性。 实际,这种实一之识)分二: 实际,如果被等, 实际,是现幻化相,错谬如幻性。						-			P	四	破突行派	シ 双	7 占。		
第二(以说共同实一之识不容有而结尾)分三: 现多文字故,明现为种种。然不应真立,见害具相故。然不应真立,见害具相故。如彼处异体,一性不合理。 如彼处异体,一性不合理。 五二(破认为外境不存在宗派(唯识)所许的实一之识)分二: 第二(观察彼》,如察彼等 彼宗虽善妙,然许此等法,						•					7X II 11 W.		•		
第二(以说共同实一之识不容有而结尾)分别。											卯一、破	外垣	竟耽著为实一:		
识不容有而结尾)分					宙	- (1	汉说:	土 同							
三: 然不应真立,见害具相故。 故现各种识,何时何地中,如彼处异体,一性不合理。 五二(破认为外境不 存在宗派(唯识)所 许的实一之识)分二: 寅二(观察彼 卯一、观察彼等 彼宗虽善妙,然许此等法,											卯二、破	识取	沈著为实一:		
卯三、此二之摄义: 故现各种识,何时何地中,如彼处异体,一性不合理。 丑二(破认为外境不存在宗派(唯识)所许的实一之识)分二: 寅二(观察彼 卯一、观察彼等 彼宗虽善妙,然许此等法,									_ /					**** * * * * * *	7 - 117 1111 71
五二(破认为外境不 存在宗派(唯识)所 许的实一之识)分二:											卯三、此.	二之	之 摄义:		
五二(破认为外境不 存在宗派(唯识)所 许的实一之识)分二: 黄二(观察彼) 卯一、观察彼等 彼宗虽善妙,然许此等法,													- · · · - · - · ·		
存在宗派(唯识)所 许的实一之识)分二: 寅二(观察彼 卯一、观察彼等 彼宗虽善妙,然许此等法,				Ħ	_ (耐训	为夕	卜 培∶	ス	寅一、	宣说对方	方之	观点:	, _,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
									1 '			1			
				-							•		·		*****
										埋) 分	介二:	Z	功过:	真性或未察,	似喜请慎思!

ऋ ।	−ა:	エー	_ (x	生业	西头	. — ,	カー	_: (思る表)				
							巳 一 (破相		午一、宣	说相违	:		识将成多种, 违故定各自。
		丑二(午二(说	申(未	() 一、安立太	相若非异体,	动与静止等,
					辰.	_	识各一之 观		明无法	过:			此过难答复。
壬							点)	分	断除相	1 1	、) 二、说明彼	承许外境事,	龙 旧 不 南相
_					真唯	们	二:		违之理)		承许外境之有		无以回遮也。
(破			之				分二:	相派も	乜同样难免:		
建、		认为外境		卯	点		已二	、破	相识等量	之观点:		倘若承许识,	
立离				=	分	-				<i>t</i> -	.		难免此分析。
两 实				(遣	三:	:	巴三	(破-	P. 1-2	午一、 台 宗:	安立破斥之立		岂非裸体派?
ハ	子	不		降					i)分上		h > 11 > 1 =		犹如异宝等。
)	-	存	寅	过失			二:				建立彼之合理	各种若一性,	
分	(在宗派(唯	<u> </u>						'	生:			岂成此差别?
=	破		观	之		면.	一、	宣说	对方观点	•		若识本性中,	
:	实		察	部分——破印			ı						识前错显现。
34	一 上		彼		辰		午-	一、 明	各说遮破:				岂明受彼等。
癸二	之识	证识	理		小二					1			如是识非有。
()))		(申一	一百一、	总说:	如是何无实,	
破	分	所	分二		破	巴	午	未一(无	(观				诸白亦非白。
不	_	许	<u>-</u>	成	假	_	_		-/h	H -	酉二 戌一、真正认	于此行相者,	
遍	:	的	•	实	相	(相观	\ \tag{4}	(///	知不合理:	离识本性故,	如空中花等。
之		实)	唯识	破	广	点不	1/0 /1	分	戌二、甚至假 立认知也不	无无能力故,	假立亦非理,
实一		一之		分二	之	彼观	说彼	合、	分二:	~:	合理:	如马角无有,	非能生现识。
)		记识		<u>-</u>	观	点	义	理)	-h -	加克马		有彼定感受,	与识何相联?
分)			点))	分 三:	甲一、	观祭相	属不合理:		亦非彼生属。
=		分)	分	分	— .	-h -	加容田	テ人四	无因何以故,	成此偶尔生?
:		=			分一	゠	_		甲二、	观祭囚	不合理:	具因何以故,	摆脱依他起?
		:				:	:	± -	- 冷兴 6	为的化的	相不合理:	设若彼相无,	彼识成无相,
					•			本 -	-、旦况牛 	-干肥収	和小台 埕 :	如水晶球识,	终究无感受。
							丘	= 1	波遣过之名	<u></u>		若谓迷知此,	无论依迷乱,
								一、 ^内 	从追述人	子 及:		或由彼力生,	彼皆随他转。
							-						

 庚二(建其理)
 辛一(建立宗法)分二:
 壬二、建立离实多:
 分析何实法,某法无一性,何法一非有,彼亦无多体。

 辛二、建立周遍:
 除一及多外,具有他行相,实法不容有,此二互绝故。

表 2: 己二 (宣说世俗中有实法存在)分二:

	7	科判		颂词									
리 二	庚一、认治	青显现许实空之世俗	}:	故此等实法, 持唯世俗相,	若许此体有,	我能奈彼何?							
(宣	庚二(分		工.	一、如何显现:	未察一似喜,	生灭之有法,							
说世俗中	析彼世	辛一(显现许无			一切具功用,	自性知为俗。							
有实	俗之自	欺而存在)分二:	工	二、以何因而显现之理:	未观察似喜,	依自前前因,							
法存	性而宣		Т-	一、 从内 四	如是而出生,	后后之果也。							
在)分二:	说) 分 二:	辛二、现基必为实	空:	故谓俗无因,非理亦不然,	设若此近取,	真实请说彼。							

表 3: 戊二(遣除于此之争论)分二:

12 3	: 12.	<u> </u>		亦 」 」	比乙争论)	<u>分一:</u> 科判				7/3	 [词
						7173					<u>(四</u> 随从理证道,
							庚一、	能推	注翻辩方观点:		她 放辩方无机。
	己-	– (1	略说	无过	之理)分		何者皆不许,				
							庚二、无以反驳之理:			何过无法致。	
						l					何法皆不成,
			辛	_	壬一(宣		*	癸一、	、以教理成立:		万法皆无生。
				远离		胜义)分二: 癸二、彼之名义:			. 彼之名义:		<u></u>
		庚		边之		- 発一	-、略-				一切戏论聚。
		_		义中	_ ` `	宣			w m m v la ÷ 5 m	上 生工 右 齿	无生等亦无,
		(遣除于胜		有承	•	_ ·	-		说明胜义超离言思	被体已遮故,	•
				之)分		-	/	_境:			则无正破因。
戊			년 그:		义)分二		-		21日一日日 11110日		若依分别念,
<u> </u>			—.	•		·	7	一、	说明言思是世俗之	. 仃現:	成俗非真实。
遣	己二(广说	火					76 315 1A		若尔已了时,	彼性现量故,	
除		之			壬一(辩	论自性法	苦是空	性则	癸一、辩论:	诸愚何不证,	万法此本性?
于		争	辛	_	成众生皆:	现量通过	た)分	二:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	非尔无始心,	严重增益法,
此		论	7						癸二、回答:	故非诸有情,	皆能现量证。
之)	-	于	壬二、辨	-、辩论若空而不现则成谁亦不证悟故因无				以能断增益,	能知之能立,
争	彼	分一	彼	之	义:					比量能了知,	瑜伽王明见。
论	义	:		争论) 分三:						抛论所安立,	分别有法已,
) 分)		分_		壬三(辨			1	一、真实答辩:	智女愚者间,	共称之诸法,
1 =	分				宗法等故言不容有?						无余真实成。
:	=				百个谷月,) ガー:		癸	二、否则不合理:		此等如何答?
	:			4	14 to 16						实法未遮破,
				羊-	一、总说能	立 所立二	乙安立	合埋	:		安立无错乱。
		庚	1				<i>4</i> w				执实无实等,
		(遣	立-	二(别说前	壬一、	略说_	立宗:			以比量推断。
			于		世因果缘						以彼无有故。
		世	俗		之安立合	壬二		癸一、	、破非理观点:		详细尽遮破。
					分二:	理广记	正)	· ' '			非恒现非常。
		论) 三:				分二:		癸二、	建立合理观点:		初由自类生。
		—.				l					此论悉远离,
				辛三	三、以赞叹远离常断而结尾:					此比恋起离, 如种芽茎等。	
										八心以阻生,	XH/IT/才全守。

表 4: 戊三 (如是通达之功德)分三:

		科	判	颂词					
	己一、	证悟胜	义无自性之功德:	通法无我者,	串习无自性,	颠倒所生惑,	无勤而断除。		
戊三	己二、	世俗显	现起作用之功德:	因果有实法,	世俗中不遮,	染污清净等,	安立无错乱。		
(如 是通	己三	庚一、 粮:	、略说获得清净资	如是而安立,	因果此法故,	福资无垢智,	此宗皆合理。		
达之功	(习者	庚二 (广	辛一、总说因果随 存随灭之比喻:			如正见所生, 如由邪见力,			
德) 分 三:	石运功德)分二:	说彼 理) 分二:	辛二、别说为正见 摄持与否之因果:	是故彼力生,	修持施度等,	如阳焰等识, 如倒我我所, 增因所生故,	所生力微弱。		

科判 颂词 宣说稀有缘起道, 无与伦比殊胜者, 令解三有之束缚, 佛陀释迦狮前礼。 忆名能毁无始来,长久卧心有暗敌,与童语日文殊尊,无二恩师庇护我! 邪见暗中各种狡猾伎俩动如闪电恶语舌,依胜梵王利刃理智斩断蒙文殊剑灌顶者, 开 令印藏等倚傍我见山峦苯波外道之群兽,闻名丧胆无所畏惧语狮子尊愿您获全胜! 篇 彼之妙语精深中观庄严论, 汇聚十万理证江河之大海, 千万胜智龙王游戏之彼处, 劣者我亦满怀喜悦而涉足。 拥有无等妙慧诸正士, 亦经策励精进方证悟, 不失秉承智者优良轨, 依师鸿恩稍析诸法理。 车乘道轨胜妙理证火,虽已暂眠时间怀抱中,如焚密林于此重复兴,信口雌黄之众当谨慎。 此言: 胜乘宽敞妙宅之中深明智美女, 多论饰品装点净心动眸而睨视, 同时锐智手指弹奏二谛理琵琶,为令文殊师喜献上善说之歌曲。 呜呼于诸词繁义寡藏地之论典,久经努力苦研无法解开怀疑网, 难比赐辩除疑胜论利如文殊剑,思不敬受此等何缘令我增怜悯。 故无名闻利养心, 遵师嘱依敬佛陀, 及佛妙法纯净意, 以理诠释胜理道。 如来法理如虚空,有学圣者亦难测,凡愚我者何须说?故若有过发露忏。 依善教证珍宝光,睁开理证之明目,见妙理宗所撰著,善根洁白如秋月。 愿于四无碍解门,如此甚深妙理论,自通达后授他众,成就语狮子禁行。 愿讲闻诵此论者,心入文殊欢喜光,法王静命之自宗,不失兴盛诸时方。 托出诸派之密要,明示一切细奥义,如此理道与何心,相应即是语狮尊。 见此妙论胜宝饰,夸大其词之他论,能增童慢假饰品,自诩美意何不弃? 祈愿心莲绽放堪钦文殊尊, 无二无别容光尽除愚痴暗, 同悯普天众常如空于此世,奋击净如虚空深法之妙鼓。 恐怖浊世日光隐没黑暗极笼罩,然佛菩萨发心明如晴空千万月, 愿诸无垢佛经注疏依讲修事业、弘法利生善妙光芒普照诸世界。 此《中观庄严论释》,也是源自集师君三尊之大悲于一体、一切智者成就者之王、真实文殊 菩萨化现为比丘形象、对我等恩德无量、无与伦比之殊胜导师、美名飞幡遍扬世间、尊名难 言的嘉扬钦哲旺波上师照见如上所述为主的诸多必要,赐予我印藏有关(《中观庄严论》)的 注疏资料,并嘱咐道:"请你细致参阅,作一注释。"当此金刚言教落到头上时,我只有毕恭 毕敬接受,可是对于我这样智浅的人来说,实无著写如此微妙之论释的能力,正当依靠至尊 上师之加持而使写作才华稍得增上之时,前译自宗大尊者班玛(多吉)也以"认真撰写"之 星 语激励。作者吠陀名称为嘉花吉波让当措雄雅毕给萨(义为文殊欢喜自光莲蕊)的我于自寿 三十一岁火鼠年〖公元 1876 年〗藏历三月初三开始,于每日上午座间连续撰写, 至该月二十四日圆满完成。 本人曾依靠顶戴无等至尊钦哲旺波足下之力而得少许智慧、复承蒙了义大金刚持旺钦吉绕多 吉、精通五明的大智者噶玛•阿旺云丹嘉措、佛子智者之王晋美秋吉旺波《华智仁波切》等 诸多大德恩育而对佛法稍得信心之微光。完成此释后再次于依怙至尊上师前幸得净相近传 的甚深传承,于是立即在二十一日内为八吉祥数目戒律清净的三藏大师传授,在此期间又稍 作校正。以此愿成为如来日亲的自宗真理狮吼声恒常震撼一切世间界从而无余摧毁恶魔、 外道、边鄙蛮人等对方的辩才致使佛法如意宝于一切时空兴盛之缘起。愿吉祥! 嗡索德! 佛智文殊菩萨尊, 化披袈裟之形象, 善树佛法之胜幢, 祈愿法王静命胜。 依彼锐智大海中,善说百日之光明,永尽三有之黑暗,佛教宗旨一庄严。 百千智成就者慧,屡持理道狮子吼,不断传遍印藏地,皆大欢喜众吉祥, 时光流逝讲闻此,暂时似乎已休息,依三部主集一体,除浊世衰教众怙, 嘉扬钦哲旺波尊,美名飞幡飘世间,依彼发心深加持,欢喜言教之光芒, 显密教法普圆满,讲修无垢之道轨,一如既往复弘扬,今尝佛法甘露味。 胜乘大中观理要,依于如此善妙论,为增定离怀疑暗,智士妙慧之光辉, 甚深中观庄严论,浅显易懂此注释,无尽法雨得刻印,亦乃无等师事业。 以此善愿三地众,解开深广慧藏已,以讲闻著佛法藏,庄严一切世间界。 佛教圆满强壮身,具锐理轮之大象,依此善说天人乘,祈愿佛法胜诸方。 此刻印愿词,依至尊上师恩德之阳光哺育的文殊欢喜『麦彭仁波切』告。善哉!

中观庄严论释•文殊上师欢喜之教言 偈颂 科判

萨瓦达嘎拉雅囊巴芭德(义为愿克胜诸方,增吉祥)! 公元二〇〇四年八月三十日 译毕于喇荣圣处五明佛学院